

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.10.2016

Číslo verzie 2

Revízia: 24.10.2016

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** *OTTOPUR Cleaner*
- **Použitie materiálu /zmesi** Čistiaci prostriedok
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**
Hermann Otto GmbH
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: 0049/(0)8684/908-0
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Informačné oddelenie:**
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS02 plameň

Aerosol 1 H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádobu je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
STOT SE 3 H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
- **Výstražné piktogramy** GHS02, GHS07
- **Výstražné slovo** Nebezpečenstvo
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:**
acetón

- **Výstražné upozornenia**
H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádobu je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
- **Bezpečnostné upozornenia**
P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251 Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P261 Zabráňte vdychovaniu hmly/pár/aerosólov.
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.10.2016

Číslo verzie 2

Revízia: 24.10.2016

Obchodný názov: OTTOPUR Cleaner

(pokračovanie zo strany 1)

P405 Uchovávajte uzamknuté.

P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.

• Ďalšie údaje:

EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Bez dostatočného vetrania možnosť vzniku zmesí, ktoré môžu vybuchnúť.

• 2.3 Iná nebezpečnosť

Cleaner, 648/2004/CE, contains: 15-< 30% aliphatic hydrocarbons (propellant)

• Výsledky posúdenia PBT a vPvB• **PBT:** Nepoužiteľný• **vPvB:** Nepoužiteľný**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****• 3.2 Chemická charakteristika: Zmes**• **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.**• Nebezpečné obsiahnuté látky:**

| | |
|--|----------|
| 67-64-1 acetón | 50- 100% |
| Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 | |
| 115-10-6 dimetyléter | < 25% |
| Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280 | |
| 75-28-5 izobután | < 25% |
| Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280 | |
| 74-98-6 propán | < 10% |
| Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280 | |

• **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****• 4.1 Opis opatrení prvej pomoci**• **Všeobecné inštrukcie:** Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.**• Po vdýchnutí:**

Prívod čerstvého vzduchu, prípadne umelé dýchanie, teplo. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí konzultovať s lekárom.

• Po kontakte s pokožkou:

Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadať lekára.

• Po kontakte s očami:

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.

• **Po prehltnutí:** Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.**• 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Bolesti hlavy

Omámenosť

Závraty

• 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Po prehltnutí výplach žalúdka s prídavkom aktívneho uhlia.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**• 5.1 Hasiace prostriedky****• Vhodné hasiace prostriedky:**CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.• **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.10.2016

Číslo verzie 2

Revízia: 24.10.2016

Obchodný názov: OTTOPUR Cleaner

(pokračovanie zo strany 2)

- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
V zohriatom stave alebo pri požiari môže vytvárať jedovaté plyny.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:**
Nasadiť ochrannú dýchaciu masku.
Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.
- **Ďalšie údaje** Ohrozené nádrže chladíť rozprašovaným prúdom vody.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely** Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.
Pozri bod 8.3: Osobné ochranné prostriedky
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**
Chrániť pred horúčavou.
Nestriekať proti plameňu ani na žeravý predmet.
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.
Nádrž je pod tlakom. Chrániť pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C (napr. od žiaroviek). Ani po použití neotvárať násilím ani nespáľovať.
V parnom priestore uzavretých systémov sa môžu nazbierať stopy horľavých látok, z toho dôvodu nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje.
Pary môžu so vzduchom vytvárať výbušnú zmes.
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**
Riadte sa úradnými predpismi pre tlakové plynové nádoby.
Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**
Skladovať oddelene od potravín.
Uskladňovať oddelene od oxidačných prostriedkov.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**
Skladovať v suchu a chlade v riadne zavretými nádobami.
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
Skladovať na chladnom mieste, zohriatie vedie k zvýšeniu tlaku a nebezpečenstvu roztrhnutia.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:**
Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

(pokračovanie na strane 4)

SK

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.10.2016

Číslo verzie 2

Revízia: 24.10.2016

Obchodný názov: OTTOPUR Cleaner

(pokračovanie zo strany 3)

8.1 Kontrolné parametre

Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:

67-64-1 acetón

NPEL (SK) NPEL hranicný: 2420 mg/m³NPEL priemerný: 1210 mg/m³, 500 ppm

115-10-6 dimetyléter

NPEL (SK) 1920 mg/m³, 1000 ppm

- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

8.2 Kontroly expozície

Osobné ochranné prostriedky:

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

- **Ochrana dýchania:** Pri nedostatočnom vetraní ochrana dýchania.

- **Ochrana rúk:** Ochranné rukavice.

Materiál rukavíc

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.

Nitrilový kaučuk

Odporúčaná hrúbka materiálu: $\geq 0,7$ mm

- **Penetračný čas materiálu rukavíc** Hodnota permeácie: > 480 min

- **Ochrana očí:** Ochranné okuliare.

- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Všeobecné údaje

Vzhľad:

Forma: aerosol

Farba: bezfarebný

- **Pach:** charakteristický

- **Prahová hodnota zápachu:** Neurčené.

- **hodnota pH:** Neurčené.

Zmena skupenstva

Bod tavenia/oblasť tavenia: Neurčený

Bod varu/oblasť varu: nepoužiteľný, ide o aerosol

- **Bod vzplanutia:** Nepoužiteľný, ide o aerosol

- **Teplota zapálenia:** > 240 °C

- **Samozápalnosť:** Produkt nie je samozápalný.

- **Nebezpečenstvo výbuchu:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesi so vzduchom.

Rozsah výbušnosti:

Spodná: 1,5 Vol %

Horná: 26,2 Vol %

- **Vlastnosti podporujúce požiar** Neurčené.

- **Tlak pary:** Neurčené.

- **Hustota pri 20 °C:** 0,69 g/cm³

- **Hustota pary** Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.10.2016

Číslo verzie 2

Revízia: 24.10.2016

Obchodný názov: OTTOPUR Cleaner

- **Rýchlosť odparovania** Neurčené.
- **Rozpustnosť v / miešateľnosť s**
Voda: čiastočne miešateľný
- **Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):** Neurčené.
- **Viskozita:** Neurčené.

(pokračovanie zo strany 4)

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Vyhýbajte sa silnému zahriatiu.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií**
Vytváranie výbušných zmesí plynu so vzduchom.
V dôsledku vysokého tlaku pary vzniká pri zvýšení teploty nebezpečenstvo prasknutia nádrží.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Pozri bod 5.2

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**
Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**

 - orálne Acute toxicity estimate (ATE mix) > 2000 mg/kg (rat)
 - dermálne Acute toxicity estimate (ATE mix) > 2000 mg/kg (rab)
 - inhalatívne Acute toxicity estimate (ATE mix) > 20 mg/l/4h (rat)
- **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**
Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.10.2016

Číslo verzie 2

Revízia: 24.10.2016

Obchodný názov: OTTOPUR Cleaner

 · **vPvB:** Nepoužiteľný

(pokračovanie zo strany 5)

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:** Dopraviť v zmysle úradných predpisov na zvláštne spracovanie.
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:**
Kontaminované obaly optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení je ich možné opäť použiť.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

- **14.1 Číslo OSN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Správne expedičné označenie OSN**
- **ADR** 1950 AEROSOLY
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

- **ADR**



- **Trieda** 2 5F Plyny
- **Pokyny pre prípad nehody** 2.1

- **IMDG, IATA**



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** odpadá
- **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**
- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie
- **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Pozor: Plyny
- **Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečenstva):** -
- **Číslo EMS:** F-D,S-U
- **Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.
SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

(pokračovanie na strane 7)

SK

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.10.2016

Číslo verzie 2

Revízia: 24.10.2016

Obchodný názov: OTTOPUR Cleaner
· Segregation Code

(pokračovanie zo strany 6)
 SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

· 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Nepoužiteľný

· Preprava/d'alsie údaje:
· ADR
· Obmedzené množstvá (LQ):

1L

· Vyňaté množstvá (EQ)

Kód: E0

Nepovolené ako vyňaté množstvo

· Prevozná skupina

2

· Tunelový obmedzovací kód

D

· IMDG
· Limited quantities (LQ)

1L

· Excepted quantities (EQ)

Code: E0

Not permitted as Excepted Quantity

· UN "Model Regulation":

UN1950, AEROSOLY, 2.1

ODDIEL 15: Regulačné informácie

· 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
· Národné predpisy:
· Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie nastávajúcich a kojacich matiek.

· Trieda ohrozenia vody: Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (I); mierne ohrozuje vodné zdroje.

· Údaje k medzinárodnému registračnému statusu:

uvedený v zoznamu alebo v súlade s nasledovným súpisom:

| | |
|---------------------|----------------|
| EINECS - Europe | zoznam |
| AICS - Australia | nie je uvedený |
| DSL/NDSL - Canada | nie je uvedený |
| IECSC - China | nie je uvedený |
| ENCS - Japan | nie je uvedený |
| NZIoC - New Zealand | nie je uvedený |
| PICCS - Philippines | nie je uvedený |
| ECL/KECI - Korea | nie je uvedený |
| TSCA - USA | nie je uvedený |
| NECI - Taiwan | nie je uvedený |

· 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· Relevantné vety

H220 Mimoriadne horľavý plyn.

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H280 Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

(pokračovanie na strane 8)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.10.2016

Číslo verzie 2

Revízia: 24.10.2016

Obchodný názov: OTTOPUR Cleaner

(pokračovanie zo strany 7)

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

· **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641

· **Partner na konzultáciu:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)

· **Skratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Horľavé plyny – Kategória 1

Aerosol 1: Aerosóly – Kategória 1

Press. Gas C: Plyny pod tlakom – Stlačený plyn

Flam. Liq. 2: Horľavé kvapaliny – Kategória 2

Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2

STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3

· * **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK